HỢP ĐỒNG NGUYÊN TẮC

Số tham chiếu: _____

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 do Quốc hội ban hành ngày 24 tháng 11 năm 2015; và
- Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11 do Quốc hội ban hành ngày 14 tháng 6 năm 2005.

Hôm nay, ngày ... tháng ... năm …..., chúng tôi gồm:

Tên công ty	:	**CÔNG TY TNHH UNP HEALTHCARE VIỆT NAM**
Mã số thuế	:	0317422360
Địa chỉ	:	Tòa nhà Serepok, Số 56 Nguyễn Đình Chiểu, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Điện thoại	:	1800 577 755
Email	:	support@unphc.com.vn
Đại diện theo pháp luật	:	Ishikawa Yoshie
Chức vụ	:	Giám Đốc
Tài khoản ngân hàng	:	
- Người thụ hưởng	:	**CÔNG TY TNHH UNP HEALTHCARE VIỆT NAM**
- Số tài khoản	:	113 00291 8789
- Ngân hàng	:	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Công Thương Việt Nam (Vietinbank)

(sau đây gọi là "**UNP**" hoặc "**Công Ty**")

VÀ

Tên nhà phân phối	:	_____
Mã số thuế (nếu có)	:	_____
Địa chỉ	:	_____
Điện thoại	:	_____
Email	:	_____
CMND hoặc CCCD số	:	_____
- Ngày cấp	:	_____
- Nơi cấp	:	_____
Tài khoản ngân hàng	:	_____
- Người thụ hưởng	:	_____
- Số tài khoản	:	_____
- Ngân hàng	:	_____

(sau đây gọi là "**Nhà Phân Phối**")
UNP, Nhà Phân Phối sau đây được gọi riêng là "**Bên**" và gọi chung là "**Các Bên**" tùy theo ngữ cảnh.

UNP, Nhà Phân Phối là các bên ký kết độc lập và đồng ý việc ký kết Hợp Đồng với các điều khoản và điều kiện sau:

ĐIỀU 1. ĐỊNH NGHĨA

1.1. "**Chính Sách**" là tất cả các chính sách, bao gồm nhưng không giới hạn, bảng giá, chính sách thanh toán, chính sách giao hàng, chính sách bảo mật, chính sách đổi/trả hàng, chính sách hoàn tiền, chính sách thưởng, bán hàng và khuyến mãi, được công bố trên Website hoặc được UNP thông báo cho Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu qua Email hoặc được UNP thông tin bằng một phương thức khác tùy theo Quyết định của UNP. Các Chính Sách này có thể được UNP sửa đổi, bổ sung và thay thế tùy từng thời điểm mà không cần thông báo trước cho Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu.

1.2. "**Người Giới Thiệu**" là người đã trực tiếp giới thiệu khách hàng (Nhà Phân Phối) mới đến với UNP để ký Hợp đồng nguyên tắc này với UNP.

1.3. "**Dữ Liệu Cá Nhân**" là thông tin dưới dạng ký hiệu, chữ viết, chữ số, hình ảnh, âm thanh hoặc dạng tương tự trên môi trường điện tử gắn liền với Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu hoặc giúp xác định Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu, bao gồm nhưng không giới hạn họ tên, giới tính, số chứng minh nhân dân/căn cước công dân/hộ chiếu, số điện thoại, địa chỉ liên lạc, thông tin tài khoản ngân hàng.

1.4. "**Đơn Đặt Hàng**" là đơn đặt mua Hàng Hóa do Nhà Phân Phối gửi cho UNP thông qua Website (như được định nghĩa dưới đây) theo Chính Sách.

1.5. "**Email**" là địa chỉ thư điện tử của Nhà Phân Phối/ Người Giới Thiệu được nêu tại phần thông tin của Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu trong Hợp Đồng.

1.6. "**Giá Phân Phối**" là đơn giá bán Hàng Hóa do UNP áp dụng đối với Nhà Phân Phối và có thể được UNP điều chỉnh tùy từng thời điểm.

1.7. "**Hàng Hóa**" là các hàng hóa do UNP nhập khẩu, kinh doanh, hoặc phân phối do UNP bán cho Nhà Phân Phối theo các Đơn Đặt Hàng.

1.8. "**Hợp Đồng**" là hợp đồng này bao gồm các phụ lục, Chính Sách áp dụng cho Nhà Phân Phối và/hoặc Người Giới Thiệu, có thể được sửa đổi, thay thế hoặc bổ sung tùy từng thời điểm theo Hợp Đồng này.

1.9. "**Pháp Luật Việt Nam**" là tất cả các bộ luật, luật, pháp lệnh, nghị định, quyết định, thông tư, quy định, chỉ đạo, chính sách hoặc hướng dẫn liên quan (bao gồm văn bản sửa đổi và bổ sung), tùy theo ngữ cảnh, được ban hành bởi cơ quan nhà nước có thẩm quyền của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam có hiệu lực pháp luật hoặc có tính ràng buộc đối với Các Bên.

1.10. "**Quyền Sở Hữu Trí Tuệ"** nghĩa là toàn bộ các bản quyền, phát minh, thương hiệu, nhãn hiệu, logo, bao bì, hình ảnh, tài liệu quảng cáo, tiếp thị, nhận diện thương mại, tác phẩm thuộc quyền tác giả, phát minh, cải tiến, sáng chế, thiết kế, ý tưởng, phần mềm, cơ sở dữ liệu, công thức, quy trình, thủ tục, kỹ thuật, phương pháp, bí quyết, bí mật thương mại và các quyền sở hữu trí tuệ khác trong hiện tại và tương lai, trên lãnh thổ Việt Nam và trên toàn thế giới, cho dù đã đăng ký, chưa đăng ký hoặc có thể đăng ký theo các luật sở hữu trí tuệ liên quan đến UNP, Hàng Hóa của UNP hoặc thuộc quyền sử dụng hợp pháp của UNP (nếu có).

1.11. "**Sự Kiện Bất Khả Kháng**" là bất kỳ sự kiện nào xảy ra một cách khách quan nằm ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Các Bên và dẫn đến một hoặc cả hai Bên không thể tuân thủ hoặc thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào theo Hợp Đồng, bao gồm nhưng không giới hạn:

(a) thiên tai, sét, động đất, lũ lụt, hạn hán, bão, dông, sạt lở đất, sụt lún đất, cháy nổ, hỏa hoạn, đóng cửa, đình công và dịch bệnh;

(b) chiến tranh, tội phạm, khủng bố, bạo loạn, bạo động dân sự, phá hoại, gây rối và cách mạng; và

(c) hành động của bên thứ ba dẫn đến xáo trộn hoạt động kinh doanh được đề cập trong Hợp Đồng.

1.12. "**Thông Tin Bảo Mật**" là tất cả thông tin liên quan đến lợi ích hoặc hoạt động kinh doanh hiện tại hoặc trong tương lai của UNP và Hàng Hóa chưa được công khai hoặc chưa được tiết lộ cho công chúng, bao gồm nhưng không giới hạn:

(a) thông tin liên quan đến việc đàm phán, chuẩn bị và ký kết Hợp Đồng này; và

(b) các phát minh, dữ liệu kỹ thuật, thông tin nghiên cứu và phát triển sản phẩm, thông tin, bí quyết, kỹ thuật hoặc dữ liệu khác, thiết kế, thông số kỹ thuật, quy trình, sản xuất, phương pháp hoặc tên và thông tin chi tiết về người tiêu dùng, khách hàng, nhà cung cấp và đại lý cũ, hiện tại hoặc tiềm năng, thông tin thanh toán và các thông tin liên quan, thông tin tài chính, chính sách, tài liệu, kế hoạch kinh doanh, bảng giá, hồ sơ kinh doanh, ghi chú, bí mật thương mại, kế hoạch hoặc quy trình tiếp thị, thông tin phản hồi của khách hàng và dữ liệu khác,

1.13. "**Website**" là Website chính thức của UNP tại https://unphc.com.vn/ và có thể được UNP thay đổi tùy từng thời điểm và được thông báo cho Nhà Phân Phối và/hoặc Người Giới Thiệu.

ĐIỀU 2. HÀNG HÓA, ĐƠN ĐẶT HÀNG VÀ GIAO HÀNG

2.1. Hợp Đồng này quy định thỏa thuận chung về việc phân phối Hàng Hóa không độc quyền giữa UNP và Nhà Phân Phối.

2.2. UNP đồng ý bán Hàng Hóa cho Nhà Phân Phối dựa trên các Đơn Đặt Hàng do Nhà Phân Phối gửi cho UNP qua Website tùy từng thời điểm trong thời hạn của Hợp Đồng.

2.3. Sau khi nhận được Đơn Đặt Hàng và khoản thanh toán tiền hàng đầy đủ từ Nhà Phân Phối theo Chính Sách, UNP hoặc (các) đơn vị vận chuyển được ủy quyền của UNP sẽ giao Hàng Hóa đến địa điểm do Nhà Phân Phối chỉ định trong Đơn Đặt Hàng, trừ khi có thỏa thuận khác. Mọi chi phí phát sinh liên quan đến việc giao hàng sẽ do UNP và/hoặc Nhà Phân Phối chịu theo Chính Sách áp dụng tại thời điểm đó.

2.4. Trường hợp thay đổi địa điểm giao hàng, Nhà Phân Phối phải thông báo thay đổi đó cho UNP trong vòng 48 giờ trước ngày giao hàng dự kiến theo lịch toàn trình chuyển phát tại các khu vực quy định

trong Chính Sách. Mọi chi phí phát sinh do thay đổi địa điểm giao hàng (nếu có) sẽ do Nhà Phân Phối chịu.

2.5. Thời gian giao hàng và việc hủy Đơn Đặt Hàng do UNP giao hàng chậm sẽ được thực hiện theo Chính Sách.

2.6. Khi nhận Hàng Hóa, Nhà Phân Phối phải kiểm tra chất lượng, bao bì, chủng loại và số lượng Hàng Hóa để đảm bảo đúng với Đơn Đặt Hàng trước khi ký biên bản nhận hàng. Trường hợp Hàng Hóa được giao bị lỗi hoặc không đúng với Đơn Đặt Hàng, Nhà Phân Phối phải nêu rõ những vấn đề này trong biên bản nhận hàng và liên hệ ngay với UNP qua [hotline 1800 577 755] hoặc email [support@unphc.com.vn] để được hỗ trợ.

2.7. Quyền sở hữu Hàng Hóa được chuyển giao từ UNP sang Nhà Phân Phối tại thời điểm Nhà Phân Phối nhận Hàng Hóa và ký vào biên bản nhận hàng. UNP sẽ không giải quyết các khiếu nại và đổi hoặc trả Hàng Hóa trong trường hợp Nhà Phân Phối đã ký xác nhận tại thời điểm giao nhận mà không có bất kỳ phản hồi nào về tình trạng, số lượng, hay chất lượng Hàng Hóa trong biên bản nhận hàng.

ĐIỀU 3. CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI

3.1. UNP đảm bảo rằng Hàng Hóa đáp ứng các quy định của nhà sản xuất và đủ điều kiện để phân phối tại Việt Nam theo quy định của Pháp Luật Việt Nam, bao gồm việc xin các chấp thuận, xác nhận cần thiết từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

3.2. Mọi yêu cầu đổi, trả Hàng Hóa và hoàn tiền sẽ được xử lý theo Chính Sách của UNP tại từng thời điểm.

ĐIỀU 4. GIÁ PHÂN PHỐI VÀ ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN

4.1. Giá Phân Phối (đã bao gồm thuế giá trị gia tăng hiện hành theo quy định của Pháp Luật Việt Nam) được công bố trên Website và có thể được UNP cập nhật tùy từng thời điểm trong thời hạn của Hợp Đồng.

4.2. Nhà Phân Phối sẽ thanh toán đầy đủ cho mỗi Đơn Đặt Hàng theo Chính Sách. UNP sẽ chỉ giao hàng sau khi được thanh toán đủ cho từng Đơn Đặt Hàng. UNP sẽ xuất hóa đơn khi quyền sở hữu Hàng Hóa được chuyển giao cho Nhà Phân Phối theo Điều 2.7 hoặc theo quy định của Pháp Luật Việt Nam.

4.3. Để xúc tiến hoạt động mua bán Hàng Hóa, tùy từng thời điểm UNP có thể thực hiện các chương trình khuyến mãi và/hoặc chính sách thưởng cho Nhà Phân Phối và thông tin chi tiết sẽ được công bố trên Website và/hoặc thông báo cho Nhà Phân Phối qua Email hoặc bằng một hình thức khác do UNP quyết định tại từng thời điểm. UNP sẽ thông báo hoặc đăng ký các chương trình khuyến mãi hoặc chính sách thưởng với cơ quan nhà nước có thẩm quyền (nếu cần) theo Pháp Luật Việt Nam.

ĐIỀU 5. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN

5.1. UNP sẽ:

(a) giao Hàng Hóa theo Đơn Đặt Hàng của Nhà Phân Phối và tuân thủ Pháp Luật Việt Nam về chất lượng và bao bì Hàng Hóa;

(b) [thanh toán các khoản phí môi giới cho Người Giới Thiệu theo thỏa thuận và Chính Sách của UNP áp dụng tại thời điểm UNP và Nhà Phân Phối ký kết Hợp Đồng này];

(c) có trách nhiệm khấu trừ các khoản thuế liên quan đối với mọi khoản thu nhập (bao gồm nhưng không giới hạn các khoản tiền thưởng hoặc lợi ích khác) phát sinh từ Hợp Đồng trước khi thanh toán cho Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu theo quy định của Pháp Luật Việt Nam.

Để làm rõ, bất kỳ khoản tiền thưởng hoặc lợi ích nào do UNP thanh toán cho Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu theo Hợp Đồng hoặc theo Chính Sách đều đã bao gồm các loại thuế có liên quan của Việt Nam và UNP sẽ khấu trừ các khoản thuế mà Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu phải chịu trước khi thanh toán cho Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu.

Trường hợp Nhà Phân Phối có bất kỳ khoản nợ hoặc nghĩa vụ đến hạn hoặc có khả năng đến hạn nào với UNP, UNP có toàn quyền khấu trừ hoặc cấn trừ các khoản như vậy vào khoản mà UNP phải chi trả cho Nhà Phân Phối (bao gồm nhưng không giới hạn các khoản tiền thưởng hoặc lợi ích khác) trước khi thanh toán cho Nhà Phân Phối theo Hợp đồng này.

Việc UNP tạm thu hoặc khấu trừ thuế từ thu nhập của Nhà Phân Phối và/hoặc Người Giới Thiệu sẽ không thay thế bất kỳ nghĩa vụ thuế nào của Nhà Phân Phối và/hoặc Người Giới Thiệu, cũng không được hiểu hay diễn giải rằng Nhà Phân Phối và/hoặc Người Giới Thiệu đã hoàn thành nghĩa vụ thuế theo yêu cầu của Pháp Luật Việt Nam (nếu có). Trong mọi trường hợp, Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu có nghĩa vụ kê khai, nộp thuế thu nhập cá nhân và tuân thủ các quy định của Pháp Luật Việt Nam

(d) tuân thủ mọi nghĩa vụ khác được quy định trong Hợp Đồng này và Pháp Luật Việt Nam.

5.2. Nhà Phân Phối sẽ:

(a) có quyền quyết định giá bán Hàng Hóa cho khách hàng của mình với điều kiện giá bán đó không được thấp hơn Giá Phân Phối mà UNP áp dụng cho Nhà Phân Phối tại thời điểm đặt hàng. Trong trường hợp Nhà Phân Phối vi phạm nghĩa vụ này, UNP có quyền:

i. gửi thư cảnh báo tới Nhà Phân Phối, hoặc
ii. hoãn thanh toán bất kỳ khoản tiền thưởng nào (nếu có) cho Nhà Phân Phối, hoặc
iii. chấm dứt Hợp Đồng theo Điều 7.2.

Ngoài ra, UNP có thể áp dụng các hình thức chế tài khác (như phạt tiền) đối với Nhà Phân Phối tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của hành vi vi phạm căn cứ Chính Sách áp dụng ở thời điểm vi phạm.

(b) tuân thủ Hợp Đồng và Chính Sách;

(c) thực hiện đúng các chương trình khuyến mại cho khách hàng mà UNP thông báo cho Nhà Phân Phối (nếu có);

(d) bảo quản nghiêm ngặt Hàng Hóa theo hướng dẫn, thông tin của UNP và nhà sản xuất, chịu trách nhiệm nếu gây ra bất kỳ ảnh hưởng nào đến chất lượng Hàng Hóa hay quy cách đóng gói của Hàng Hóa (bao gồm cả lỗi sơ suất);

(e) không bán Hàng Hóa hết hạn sử dụng/hư hỏng cho bất kỳ bên thứ ba nào trong mọi trường hợp;

(f) không quảng cáo hoặc cung cấp/công bố bất kỳ thông tin nào về Hàng Hóa mà không phải thông tin chính thức do UNP cung cấp;

(g) bảo mật tuyệt đối mọi Thông Tin Bảo Mật của UNP theo Điều 11;

(h) [kê khai và chịu trách nhiệm kê khai và nộp thuế, *bao gồm cả quyết toán thuế Thu nhập cá nhân*, theo quy định hiện hành của Pháp Luật Việt Nam; cụ thể quy định hiện hành đối với các khoản tiền hoa hồng phát sinh được xác định là thu nhập từ tiền lương, tiền công thì phải tạm nộp thuế thu nhập cá nhân trước 10% đối với khoản thu nhập từ 2.000.000 đồng / lần chi trả trở lên; sau đó Nhà Phân Phối sẽ phải kê khai, chịu trách nhiệm kê khai và quyết toán thuế Thu nhập Cá nhân theo Biểu Thuế Thu nhập Cá nhân lũy tiến từng phần, cụ thể gồm 07 bậc thuế: 5%; 10%; 15%; 20%; 25%; 30%, và mức cao nhất là 35%, kê khai giảm trừ gia cảnh để biết số thuế thu nhập cá nhân phải nộp. Đồng thời liên quan đến quy định về thuế TNCN, thuế GTGT và các sắc Thuế khác, Nhà Phân Phối phải nắm bắt quy định của pháp luật áp dụng với Nhà Phân Phối];

(i) [không đưa ra bất kỳ cam đoan hoặc bảo đảm nào với Hàng Hóa trừ khi được UNP cho phép bằng văn bản];

(j) [thông báo ngay cho UNP và cung cấp cho UNP đầy đủ thông tin chi tiết về mọi tranh chấp hoặc khiếu nại của khách hàng hoặc bên thứ ba khác phát sinh liên quan đến Hàng Hóa];

(k) được trả phí môi giới khi giới thiệu khách hàng cho UNP theo chính sách và điều kiện của UNP áp dụng tùy từng thời điểm; và

(l) tuân thủ mọi nghĩa vụ khác được quy định trong Hợp Đồng này và Pháp Luật Việt Nam.

ĐIỀU 6. THỜI HẠN CỦA HỢP ĐỒNG

Thời hạn của Hợp Đồng là [một (01)] năm kể từ ngày ký kết. Hợp Đồng sẽ được tự động gia hạn cho các kỳ tiếp theo, mỗi kỳ có thời hạn [một (01)] năm với cùng các điều khoản và điều kiện nêu tại Hợp Đồng, trừ trường hợp Hợp Đồng bị chấm dứt theo Điều 7 dưới đây.

ĐIỀU 7. CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

7.1. Hợp Đồng sẽ chấm dứt theo một trong các trường hợp sau:

(a) UNP và Nhà Phân Phối thỏa thuận chấm dứt Hợp Đồng;

(b) Trong các trường hợp quy định tại Điều 7.2 của Hợp Đồng;

(c) UNP hoặc Nhà Phân Phối đơn phương chấm dứt Hợp Đồng bằng cách gửi thông báo bằng văn bản cho Bên còn lại ít nhất ba mươi (30) ngày trước ngày chấm dứt; hoặc

(d) Trong trường hợp xảy ra Sự Kiện Bất Khả Kháng được quy định tại Điều 9.2 của Hợp Đồng.

7.2. UNP có thể đơn phương chấm dứt Hợp Đồng mà không cần thông báo trước cho Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu nếu xảy ra một trong các trường hợp sau:

(a) Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu chuyển giao các quyền và nghĩa vụ phát sinh từ Hợp Đồng mà không được UNP đồng ý trước bằng văn bản;

(b) Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu không tuân thủ các điều khoản của Hợp Đồng;

(c) Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào được quy định trong Hợp Đồng và, trong trường hợp vi phạm đó có thể khắc phục được, Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu không thực hiện các biện pháp khắc phục cần thiết theo yêu cầu của UNP trong vòng [tối đa 30 (ba mươi)] ngày kể từ khi nhận được yêu cầu hoặc Các Bên có thỏa thuận khác; hoặc

(d) UNP cơ cấu lại mô hình kinh doanh, hoạt động kinh doanh hoặc tái cấu trúc theo Pháp Luật Việt Nam hoặc chấm dứt hoạt động kinh doanh tại Việt Nam.

7.3. Trong vòng [ba mươi (30)] ngày kể từ ngày chấm dứt Hợp Đồng, mỗi Bên sẽ hoàn thành mọi nghĩa vụ còn tồn đọng bao gồm cả nghĩa vụ thanh toán các khoản nợ còn lại. Đối với Đơn Đặt Hàng chưa được giao cho Nhà Phân Phối, UNP có quyền hủy Đơn Đặt Hàng đó và hoàn trả tiền hàng đã nhận từ Nhà Phân Phối (nếu có) theo Chính Sách. Hợp Đồng sẽ được tự động thanh lý sau khi Các Bên hoàn thành tất cả các nghĩa vụ còn tồn đọng nói trên.

ĐIỀU 8. BỒI THƯỜNG THIỆT HẠI, BỒI HOÀN VÀ PHẠT VI PHẠM

8.1. Trong trường hợp một Bên vi phạm bất kỳ nghĩa vụ nào được quy định trong Hợp Đồng, Bên vi phạm sẽ bồi thường và bồi hoàn cho Bên bị thiệt hại mọi thiệt hại và các chi phí phát sinh do hành vi vi phạm đó trừ khi Bên vi phạm có thể thực hiện các biện pháp khắc phục cần thiết theo yêu cầu của Bên bị thiệt hại trong vòng [07] ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu hoặc theo một thời hạn khác được hai bên thỏa thuận và đồng ý bằng văn bản, email hoặc một phương thức khác được hai bên chấp thuận.

8.2. Bên vi phạm cam kết bồi thường, bồi hoàn và chịu trách nhiệm về mọi mất mát, tổn thất, thiệt hại, chi phí (bao gồm mọi khoản phí pháp lý, lợi nhuận mà Bên bị thiệt hại lẽ ra sẽ nhận được nếu không có hành vi vi phạm) phát sinh đối với Bên bị thiệt hại do hành vi vi phạm của Bên vi phạm.

8.3. Đối với các vi phạm phát sinh từ hành vi gian lận, cố tình cung cấp thông tin sai lệch hoặc che đậy sự thật, Bên vi phạm phải bồi thường, bồi hoàn toàn bộ thiệt hại, mất mát, tổn thất, chi phí lợi ích cho Bên bị thiệt hại và không có bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng này giới hạn hoặc có ngụ ý giới hạn trách nhiệm của Bên vi phạm.

8.4. [Ngoài bồi thường thiệt hại, Bên vi phạm còn phải nộp phạt 8% giá trị phần nghĩa vụ hợp đồng bị vi phạm cho Bên bị thiệt hại. Trường hợp không xác định được số tiền vi phạm cụ thể thì mức phạt do Bên bị thiệt hại quyết định nhưng không vượt quá 8% giá trị Đơn Đặt Hàng liên quan đến hành vi vi phạm.]

8.5. [Trường hợp Nhà Phân Phối vi phạm các nghĩa vụ quan trọng tại [điểm d, e, f, g Điều 5.2], UNP có quyền không thanh toán các khoản phải trả cho Nhà Phân Phối tính đến thời điểm vi phạm, bao gồm các khoản thưởng theo Chính Sách (nếu có).]

ĐIỀU 9. SỰ KIỆN BẤT KHẢ KHÁNG

9.1. Khi xảy ra Sự Kiện Bất Khả Kháng, Bên bị ảnh hưởng có thể kéo dài thời hạn thực hiện các nghĩa vụ của mình với điều kiện đã thực hiện mọi biện pháp hợp lý và khả thi để ngăn chặn, hạn chế hoặc khắc phục hậu quả của Sự Kiện Bất Khả Kháng và đã thông báo cho Bên còn lại càng sớm càng tốt nhưng không chậm hơn ba (03) ngày kể từ khi xảy ra Sự Kiện Bất Khả Kháng.

9.2. Các Bên sẽ không bị xem là vi phạm Hợp Đồng khi xảy ra Sự Kiện Bất Khả Kháng với điều kiện thời hạn thông báo tại Điều 9.1 được tuân thủ và sẽ tiếp tục thực hiện Hợp Đồng khi sự kiện đó kết thúc, nếu có thể. Nếu không thể tiếp tục thực hiện Hợp Đồng, Các Bên sẽ chấm dứt Hợp Đồng theo Điều 7.1.

9.3. Nghĩa vụ của Các Bên phát sinh trước khi xảy ra Sự Kiện Bất Khả Kháng sẽ không bị hủy ngang khi Sự Kiện Bất Khả Kháng xảy ra.

ĐIỀU 10. BẢO VỆ DỮ LIỆU

10.1. Cho mục đích thực hiện Hợp Đồng, Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu sẽ được yêu cầu cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho UNP. Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu phải đảm bảo rằng Dữ Liệu Cá Nhân cung cấp cho UNP luôn chính xác và đầy đủ. Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu phải cập nhật kịp thời cho UNP tất cả các thay đổi đối với Dữ Liệu Cá Nhân đã cung cấp cho UNP.

10.2. Bằng việc ký kết Hợp Đồng, Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu xác nhận rằng Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu đã đọc, chấp thuận, đồng ý với Chính Sách về bảo vệ dữ liệu của UNP và sự chấp thuận,đồng ý này là tự nguyện và không bị ép buộc.

10.3. Bất kỳ vấn đề nào liên quan đến bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân không được nêu chi tiết hoặc quy định trong Hợp Đồng sẽ được xử lý theo Pháp Luật Việt Nam.

ĐIỀU 11. THÔNG TIN BẢO MẬT

11.1. Trừ khi Các Bên có thỏa thuận khác, Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu sẽ bảo mật và không tiết lộ các Thông Tin Bảo Mật của UNP mà Nhà Phân Phối hoặc Người Giới Thiệu có được liên quan

đến Hợp Đồng này hoặc trong quá trình thực hiện Hợp Đồng này giữa Các Bên, ngoại trừ cho các đối tượng sau:

(a) nhân viên của Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu trong phạm vi cần thiết để nhân viên đó thực hiện được công việc của mình;

(b) cố vấn pháp lý do Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu chỉ định nhằm mục đích đưa ra tư vấn phù hợp cho Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu về các vấn đề phát sinh từ Hợp Đồng hoặc từ các giao dịch nêu trong Hợp Đồng; và

(c) chính phủ, cơ quan nhà nước hoặc tòa án nếu Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu có nghĩa vụ tiết lộ Thông Tin Bảo Mật theo Pháp Luật Việt Nam. Trường hợp này sẽ không xem là vi phạm Hợp Đồng với điều kiện Nhà Phân Phối/Người Giới Thiệu phải thông báo kịp thời cho UNP khi nghĩa vụ đó phát sinh để UNP tìm cách bảo vệ thích hợp và thông báo cho chính phủ, cơ quan nhà nước hoặc tòa án nói trên về tính bảo mật của Thông Tin Bảo Mật và đưa ra bất kỳ yêu cầu bảo mật nào có thể áp dụng được.

11.2. Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu chỉ có thể sử dụng Thông Tin Bảo Mật cho mục đích thực hiện nghĩa vụ của mình theo Hợp Đồng. Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu phải nỗ lực bảo vệ Thông Tin Bảo Mật của UNP như bảo vệ Thông Tin Bảo Mật của chính mình để duy trì tính bảo mật của Thông Tin Bảo Mật đó.

11.3. Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu không được trực tiếp hoặc gián tiếp sử dụng, tiết lộ hoặc khai thác Thông Tin Bảo Mật cho bất kỳ mục đích nào không được UNP cho phép trong Hợp Đồng, trừ khi Pháp Luật Việt Nam quy định khác. Tất cả các tập tin, danh sách, hồ sơ, tài liệu, bản vẽ, chiến dịch tiếp thị, quảng cáo và bán hàng có thể hiện hoặc đề cập đến Thông Tin Bảo Mật sẽ được hoàn trả cho UNP hoặc tiêu hủy ngay khi chấm dứt Hợp Đồng.

11.4. Điều khoản này ràng buộc Nhà Phân Phối và Người Giới Thiệu kể từ ngày ký kết Hợp Đồng và tiếp tục có hiệu lực sau khi Hợp Đồng chấm dứt.

ĐIỀU 12. SỞ HỮU TRÍ TUỆ

12.1. UNP giữ toàn quyền sở hữu và/hoặc quyền sử dụng đối với các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ.

12.2. Trong thời hạn của Hợp Đồng, UNP có thể cho phép Nhà Phân Phối sử dụng (các) Quyền Sở Hữu Trí Tuệ để thúc đẩy việc bán Hàng Hóa. Nhà Phân Phối không được sử dụng các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ cho bất kỳ mục đích nào khác trừ khi có thỏa thuận khác với UNP hoặc thực hiện bất kỳ thay đổi hoặc hành động nào tương tự đối với các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ.

12.3. Nếu Nhà Phân Phối biết được bất kỳ hành vi vi phạm nào trong việc sử dụng các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ hoặc phân phối hàng giả của bên thứ ba, Nhà Phân Phối phải thông báo ngay cho UNP và cung cấp cho UNP đầy đủ thông tin chi tiết về vụ việc để được hướng dẫn thêm. Nhà Phân Phối sẽ không có bất kỳ hành động nào liên quan đến vụ việc trừ khi được UNP chấp thuận bằng văn bản.

12.4. Nhà Phân Phối phải gửi tất cả các tài liệu tiếp thị dự kiến sử dụng các Quyền Sở Hữu Trí Tuệ cho UNP để xin chấp thuận bằng văn bản trước khi sử dụng.

ĐIỀU 13. CÁC BÊN ĐỘC LẬP

13.1. Mối quan hệ giữa UNP và Nhà Phân Phối là mối quan hệ giữa bên bán và bên mua. Nhà Phân Phối và nhân viên, đại lý và đại diện của Nhà Phân Phối trong mọi trường hợp sẽ không được coi là đại lý, thành viên, đối tác liên doanh, người lao động, hoặc đại diện của UNP. Nhà Phân Phối không được hành động hoặc cố gắng hành động, hoặc tự giới thiệu, trực tiếp hoặc ngụ ý, là đại lý, thành viên, đối tác liên doanh, người lao động, hoặc đại diện của UNP hoặc dưới bất kỳ hình thức nào chấp thuận hoặc cố gắng chấp thuận hoặc tạo ra nghĩa vụ hoặc trách nhiệm cho UNP.

13.2. Mối quan hệ giữa UNP và Nhà Phân Phối không phải là nhượng quyền thương mại và không bị điều chỉnh bởi các quy định pháp luật về nhượng quyền thương mại. Các quy định pháp luật về nhượng quyền thương mại cũng không điều chỉnh việc soạn thảo, thực hiện hoặc chấm dứt Hợp Đồng.

13.3. Nhà Phân Phối đồng ý bồi thường và bồi hoàn cho UNP trong trường hợp UNP bị khiếu nại bởi bất kỳ bên thứ ba nào liên quan đến việc phân phối Hàng Hóa và/hoặc hoạt động kinh doanh của Nhà Phân Phối, dưới bất kỳ hình thức nào vì những lý do liên quan đến Hợp Đồng, bao gồm nhưng không giới hạn khiếu nại của nhân viên bán hàng hoặc bất kỳ nhân sự nào khác do Nhà Phân Phối tuyển dụng.

13.4. Mối quan hệ giữa UNP và Người Giới Thiệu là mối quan hệ giữa bên được môi giới và bên môi giới. Người Giới Thiệu không tham gia thực hiện các giao dịch mua bán hàng hóa giữa UNP và Nhà Phân Phối phát sinh theo Hợp Đồng này.

ĐIỀU 14. CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC

14.1. Hợp Đồng này được điều chỉnh bởi Pháp Luật Việt Nam. Bất kỳ vấn đề nào không được quy định trong Hợp Đồng này sẽ được thực hiện theo Pháp Luật Việt Nam. Trong trường hợp Hợp Đồng này có bất kỳ quy định nào trái với Pháp Luật Việt Nam, Pháp Luật Việt Nam sẽ được ưu tiên áp dụng.

14.2. Hợp Đồng này ghi nhận đầy đủ và toàn bộ thỏa thuận giữa Các Bên về những vấn đề được nêu trong Hợp Đồng và thay thế tất cả những thỏa thuận trước đó.

14.3. Nếu bất kỳ điều khoản nào của Hợp Đồng này bị tuyên vô hiệu hoặc không thể thực hiện theo quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền, điều khoản đó sẽ mất hiệu lực mà không ảnh hưởng đến hiệu lực và việc thực hiện những điều khoản còn lại của Hợp Đồng này. Trong trường hợp như vậy, Các Bên sẽ cùng thỏa thuận điều khoản mới nhằm đạt được mục đích của điều khoản bị thay thế, điều khoản mới sẽ có hiệu lực pháp lý, mang tính ràng buộc và phải được thực thi.

14.4. Việc một Bên không thực hiện hoặc trì hoãn thực hiện các quyền hạn của mình theo Hợp Đồng hoặc thỏa thuận khác liên quan đến Hợp Đồng sẽ không được xem là Bên đó từ bỏ các quyền hạn của mình. Tương tự, việc một Bên thực hiện một phần các quyền hạn của mình theo Hợp Đồng hoặc thỏa thuận khác liên quan đến Hợp Đồng sẽ không hạn chế Bên đó thực hiện đầy đủ các quyền hạn đó trong tương lai.

14.5. Mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến Hợp Đồng này sẽ được giải quyết thông qua thương lượng trên tinh thần thiện chí của Các Bên, bao gồm nhưng không giới hạn tranh chấp về quyền và nghĩa vụ cũng như lợi ích của Các Bên. Trường hợp Các Bên không thể giải quyết tranh chấp thông qua thương lượng, tranh chấp sẽ được giải quyết bằng trọng tài tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) theo Quy tắc tố tụng trọng tài của Trung tâm này. Số lượng trọng tài viên là ba (3), mỗi Bên chỉ định một (1) trọng tài viên và VIAC chỉ định một (1) trọng tài viên. Địa điểm trọng tài là Thành phố Hồ Chí Minh.

14.6. Bất kỳ sửa đổi nào đối với Hợp Đồng này phải được lập thành văn bản, được Các Bên ký kết và là một phần không tách rời của Hợp Đồng này.

14.7. Hợp Đồng này được lập thành [2 (hai) bản gốc tiếng Việt], mỗi Bên giữ một bản có giá trị pháp lý như nhau.

14.8. Các Bên xác nhận rằng Các Bên đã đọc kỹ, hiểu và đồng ý với những điều khoản của Hợp Đồng này.

14.9. Hợp Đồng này có hiệu lực từ ngày ký kết.

Thay mặt và đại diện cho
CÔNG TY TNHH
UNP HEALTHCARE VIỆT NAM

_____
Ishikawa Yoshie
Giám Đốc

Nhà Phân Phối

_____

Người Giới Thiệu